

E113 - The High, Deep Blue Sky

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:00] ---

"1 month earlier"

[00:02] ---

From this moment on,

[00:03] ---

the Liberation Army recognizes Tomura
Shigaraki as the grand commander

[00:06] ---

and with that, its second coming!

[00:08] ---

Anyway...

[00:10] ---

We'll do what we want.

[00:12] ---

Yeah!

[00:14] ---

I'm too late!

[00:15] ---

That's why it was so easy...

[00:19] ---

What happened in Deika City?

[00:21] ---

It was you guys, right?

[00:22] ---

If the League had only been caught sooner,
then the citizens might not've died.

[00:30] ---

Whether or not this is real,
this means you killed someone.

[00:43] ---

With soldiers being
led under a single will,

[00:47] ---

Feel Good Inc.'s control over the network,

[00:51] ---

Detnerat and their deep
involvement in the hero industry,

[00:54] ---

and the other High End Nomus
that are likely still around,

[01:00] ---

they can do whatever they want...

[01:05] ---

In this superhuman society
overflowing with heroes,

[01:07] ---

Shigaraki has the same
or more power than heroes.

[01:17] ---

Let's do our best at liberation!

[01:19] ---

I can't believe Hawks is here!

[01:21] ---

Hey, what are you doing, Number Two?

[01:23] ---

You look happy.

[01:25] ---

Yeah! Introduce me to everyone.

[01:28] ---

Not yet. There's still
a backer behind the scenes...

[01:32] ---

I need to get the full picture

[01:34] ---

and then tell Endeavor and
the others as soon as possible!

[01:37] ---

Now, Hawks, if you're too slow,
it'll be the end of Japan.

[01:47] ---

Your Quirk blossomed
in the previous fight.

[01:51] ---

Now, you can destroy
not just what you touch,

[01:53] ---

but also whatever is connected.

[01:57] ---

You have become
the embodiment of destruction.

[02:01] ---

Let me ask you, why do you

still wish for more power?

[02:05] ---

Well, if you say you'll
give it to me, then I'll take it.

[02:09] ---

It's true that I don't need
to use cheap tricks anymore.

[02:13] ---

But look at my arm.

[02:15] ---

This is what happened
after using it just once.

[02:18] ---

How many people do you think they have?

[02:21] ---

I won't underestimate heroes anymore.

[02:24] ---

I will use all the power I can get to turn
what All Might left behind to dust.

[02:29] ---

I'll make the next time the last time.

[02:32] ---

You're putting all your strength
into what your opponent hates?

[02:35] ---

Like master, like student, huh?

[02:38] ---

I was originally conducting
this research for All For One.

[02:44] ---

As the generations went on, Quirks mixed,

[02:46] ---

grew more complex,
more ambiguous, and stronger.

[02:53] ---

As the pace memory expands increases,

[02:54] ---

the hardware can't evolve
fast enough to keep up,

[02:57] ---

resulting in eventual loss of control.

[03:00] ---

I called that concept "Quirk singularity."

[03:05] ---

No one took me
seriously except All For One.

[03:11] ---

If the hardware isn't made suitable
for the amount of memory,

[03:14] ---

then people won't be able to keep up.

[03:17] ---

Signs of that already started showing up
from the fourth generation.

[03:21] ---

Since he could use multiple Quirks,

[03:24] ---

he knew the problem
with capacity was serious.

[03:28] ---

Is this going to take long?

[03:31] ---

You're like a kid waiting for Christmas!

[03:34] ---

Yeah, I'm overflowing
with dreams and hope.

[03:41] ---

Starting now, for four months,
you will feel hellish pain.

[03:46] ---

Once you get through it, you will have
everything in the palm of your hand.

[03:52] ---

Even One For All.

[03:55] ---

One For All?

[03:57] ---

Of everything All For One wanted,

[04:00] ---

it was the only power that
didn't go the way he wanted.

[05:38] ---

"The present"

[05:44] ---

Die, humans.

[05:45] ---

We are the Skynet of this world.

[05:53] ---

Navel Saber!

[05:55] ---

A new move! Lucky, you've got a sword!

[06:00] ---

All right! Okay, Aoyama!

[06:04] ---

It curved!

[06:05] ---

That's really satisfying to see.

[06:08] ---

I can take light and bend it!

[06:08] ---

"Yuga Aoyama - Quirk: Navel Laser"

"Toru Hagakure - Quirk: Invisibility"

[06:11] ---

Come and get us! It's Judgment Day!

[06:15] ---

Max viscosity!

[06:17] ---

Acidman!

[06:21] ---

Humans... scary...

[06:25] ---

"Mina Ashido - Quirk: Acid"

[06:25] ---

It's like this!

[06:27] ---

"Pro Hero - All Might - Quirk: One For All"

[06:29] ---

Wonderful!

[06:31] ---

You all had your work study with
Equipped Hero: Yoroi Musha, right?

[06:36] ---

There were a lot of plans
that integrated offense and defense,

[06:39] ---

so we had to come up with
new combos and moves to keep up.

[06:43] ---

Hey, you know for "Acidman"?

[06:45] ---

I actually got the idea
for that from Unbreakable!

[06:51] ---

Nice!

[06:53] ---

Keep showing us what you
learned during your work studies!

[06:57] ---

Yeah!

[06:59] ---

Using lots of moves...

[07:03] ---

...and reading ahead!

[07:05] ---

"Rikido Sato - Quirk: Sugar Rush"

"Mashirao Ojira - Quirk: Tail"

[07:06] ---

Ojira and Sato.

[07:08] ---

"Shishido"

[07:08] ---

Work study with Lion Hero: Shishido!

[07:11] ---

"Shishido"

"Chart No. 13"

[07:11] ---

Chart No. 13.

[07:14] ---

Improving search skills!

[07:15] ---

"Mezo Shoji - Quirk: Dupli-Arms"

"Kyoka Jiro - Quirk: Earphone Jack"

[07:16] ---

Jiro and Shoji.

[07:18] ---

"Gang Orca"

[07:18] ---

Work study with

Killer Whale Hero: Gang Orca!

[07:21] ---

"Gang Orca"

"Chart No. 12"

[07:22] ---

Chart No. 12.

[07:26] ---

Grape Rush!

[07:33] ---

Quick and efficient teamwork!

[07:35] ---

Kaminari and Sero and Mineta.

[07:36] ---

"Minoru Mineta - Quirk: Pop Off"

"Denki Kaminari - Quirk: Electrification"

"Hanta Sero - Quirk: Tape"

[07:38] ---

"Kamui Woods" "Edge Shot" "Mt. Lady"

[07:39] ---

Work study with Mineyama Hero: Mt. Lady!

[07:42] ---

Part of Team Lurkers!

[07:44] ---

Chart No. 23.

[07:44] ---

"Kamui Woods" "Edge Shot" "Mt. Lady"

"Chart No. 23"

[07:46] ---

Recipro Extend!

[07:49] ---

"Tenya Iida - Quirk: Engine"

[07:50] ---

Manners!

[07:51] ---

Ida.

[07:52] ---

"Manual"

[07:52] ---

Work study with Normal Hero: Manual!

[07:55] ---

Chart No. 222.

[07:55] ---

"Manual"

"Chart No. 222"

[08:00] ---

How to communicate effectively!

[08:00] ---

"Koji Koda - Quirk: Anivoice"

[08:02] ---

Koda.

[08:03] ---

"Wash"

[08:03] ---

Work study with Laundry Hero: Wash!

[08:06] ---

Chart No. 8.

[08:06] ---

"Wash"

"Chart No. 8"

[08:07] ---

Overall improvement!

[08:09] ---

"Fumikage Tokoyami - Quirk: Dark Shadow"

[08:09] ---

Black Abyss: Sabbath!

[08:11] ---

Tokoyami.

[08:12] ---

"Hawks"

[08:13] ---

Work study with Wing Hero: Hawks!

[08:15] ---

Chart No. 2.

[08:16] ---

"Hawks"

"Chart No. 2"

[08:17] ---

Currently absent from his agency.

[08:22] ---

How to quickly make
my opponent lose the will to fight!

[08:23] ---

"Eijiro Kirishima - Quirk: Hardening"

[08:25] ---

Kirishima.

[08:27] ---

"Fatgum"

[08:27] ---

Work study with BMI Hero: Fatgum!

[08:30] ---

Chart No. 58.

[08:31] ---

"Fatgum"

"Chart No. 58"

[08:34] ---

Teamwork and...

[08:36] ---

...decisiveness!

[08:39] ---

"Ochaco Uraraka - Quirk: Zero Gravity"

"Tsuyu Asui - Quirk: Frog"

[08:40] ---

Uraraka and Asui.

[08:42] ---

"Ryukyu"

[08:43] ---

Work study with Dragoon Hero: Ryukyu!

[08:46] ---

"Ryukyu"

"Chart No. 10"

[08:46] ---

Chart No. 10.

[08:48] ---

Prediction and efficiency!

[08:48] ---

"Momo Yaoyorozu - Quirk: Creation"

[08:50] ---

Yaoyorozu.

[08:52] ---

"Majestic"

[08:52] ---

Work study with Magic Hero: Majestic!

[08:56] ---

Leveling up my abilities!

[08:56] ---

"Katsuki Bakugo - Quirk: Explosion"

[08:58] ---

Bakugo.

[09:00] ---

Increasing my speed.

[09:01] ---

"Shoto Todoroki - Quirk: Half-Cold Half-Hot"

[09:02] ---

Todoroki.

[09:04] ---

Work study with Flame Hero: Endeavor!

[09:04] ---

"Endeavor"

[09:07] ---

Chart No. 1!

[09:07] ---

"Endeavor"

"Chart No. 1"

[09:09] ---

"Izuku Midoriya - Quirk: One For All"

[09:09] ---

One For All...

[09:10] ---

...Full Cowling!

[09:14] ---

If you two are going to become top heroes,

[09:16] ---

then don't miss this chance!

[09:18] ---

This is power that you earned
because of your own effort.

[09:27] ---

It feels like that was so long ago.

[09:32] ---

You don't look back at me anymore, huh?

[09:42] ---

Getting more experience!

[09:46] ---

You don't have to look back.

[09:48] ---

Go, young man!

[10:01] ---

"The High, Deep Blue Sky"

[10:09] ---

Hey, Bakugo, you good with winter now?

[10:12] ---

No way, idiot! They were condensed shots!

[10:14] ---

Todoroki, you're now fast and hot, huh?

[10:18] ---

No... I can't catch up to Endeavor yet.

[10:21] ---

Midoriya, you can use the black stuff now!

[10:24] ---

Yeah, sorry for all the trouble I caused!

[10:26] ---

Good job!

[10:28] ---

Man, you're gonna make my Quirk obsolete.

[10:32] ---

Uraraka!

[10:33] ---

Hm?

[10:35] ---

I can use it properly now.

[10:37] ---

Yeah!

[10:42] ---

Thank you so much
for what you did back then!

[10:45] ---

That was so long ago!

[10:48] ---

You know, I put these wires
in because of that.

[10:53] ---

I can't use them like Sero,

[10:56] ---

but I made that experience into
something useful a long time ago.

[10:59] ---

So we both improved!

[11:03] ---

I jumped out without thinking,
[11:05] ---
so I think I need to be more calm.
[11:09] ---
Thanks.
[11:16] ---
What will you do?
[11:17] ---
Something easy to digest
would be nice, like udon.
[11:21] ---
Listen.
[11:22] ---
With the work studies and everything,
the safety commission knows something.
[11:26] ---
Yeah.
[11:27] ---
"Pro Hero - Shota Aizawa - Quirk: Erasure"
[11:28] ---
If you find out who's making
the Nomus, what will you do?
[11:33] ---
I'll fly over there and
have a karaoke contest.
[11:33] ---
"Pro Hero - Present Mic - Quirk: Voice"
[11:36] ---
I'll boil their guts and make offal soup!
[11:39] ---
What about you?
[11:41] ---
--|--
--Mr. Aizawa!
[11:44] ---
"Tamaki Amajiki - Quirk: Manifest"
"Mirio Togata - Quirk: Permeation"
[11:44] ---
Sorry to bother you during your break.
[11:46] ---
Eraser, it's Eri.
[11:50] ---
What happened?
[11:54] ---
"Nejire Hado - Quirk: Surge" "Eri"
[11:56] ---
Mr. Aizawa...

[11:58] ---

My horn... it feels itchy...

[12:03] ---

It's all right.

[12:05] ---

You're at U.A. High School.

[12:09] ---

"Nap Room"

[12:10] ---

Congrats on getting
Blackwhip under control.

[12:12] ---

Thank you very much.

[12:13] ---

Young Bakugo, you, too.

[12:15] ---

I feel like there's no limit
to how far you'll go.

[12:18] ---

What the hell?

[12:21] ---

In the end,
I couldn't figure out all of them.

[12:24] ---

But you need to move forward...

[12:27] ---

"Previous Successor Quirks"
"Notes for Young Midoriya"

[12:29] ---

...to the next step.

SIGN "Affiliation: U.A. High School Hero Class 1-A"

"Birthday: 7/15"

"Height: 166 cm" "Blood Type: O" "Likes: Pork Cutlet Bowl"

SIGN "Izuku Midoriya" "Quirk: One For All" "Smashes villains with a super power passed down from one generation to the next."

[12:36] ---

"Previous Successor Quirks"
"Notes for Young Midoriya"

[12:37] ---

One For All.

[12:39] ---

I collected as many details about
the previous successors as possible.

[12:44] ---

Unfortunately, I couldn't even find
a hint about the second or third users.

[12:49] ---

With the time period
and the nature of One For All,

[12:53] ---

it's impossible to figure it
out from the records.

[12:56] ---

If they had known about their Quirks,

[12:58] ---

they might've tried to leave
some sign of it themselves, though...

[13:02] ---

Who cares about that? Get on with it.

[13:05] ---

I don't want to waste
my precious time on you guys.

[13:08] ---

With Blackwhip, I can only
maintain it for about a second,

[13:13] ---

so I can't control it
like Sero or Mr. Aizawa,

[13:16] ---

but as a support ability, I think
it's already a really powerful Quirk.

[13:20] ---

You haven't had any contact with
the past users since that time, right?

[13:23] ---

No.

[13:25] ---

Fifth user, Lariat.

Real name: Daigoro Banjo.

[13:31] ---

Quirk: Blackwhip.

[13:33] ---

With the energy threads
released from his body,

[13:35] ---

he excelled at capture
and midair maneuvers.

[13:39] ---

It goes for this guy, too, but none of
them started out with strong Quirks.

[13:44] ---

They're all guys I've never heard of.

[13:47] ---

Huh? They're all really amazing Quirks!

[13:49] ---

All Quirks are amazing to *you*,
from your small fry perspective!

[13:53] ---

That's mean in a lot of ways...

[13:56] ---

What Young Bakugo said isn't wrong.

[14:00] ---

All For One was stuck on One For All.

[14:05] ---

During a time when evil had more
power than you could imagine now,

[14:10] ---

All For One completely
crushed all who were strong.

[14:14] ---

His unstoppable ill will
and influence made that possible.

[14:21] ---

Struggling in hellish conditions,
as they died,

[14:25] ---

the past users entrusted
this power to the future,

[14:27] ---

spinning it together.

[14:31] ---

They weren't "chosen ones."

[14:34] ---

In a fight that kept repeating itself,

[14:36] ---

they were just
"the ones who were entrusted"

[14:39] ---

and "the ones who entrusted."

[14:44] ---

No wonder.

[14:45] ---

They all died young.

[14:49] ---

Yeah... you're right.

[14:52] ---

Well?!

[14:53] ---

What're you gonna make
the damn nerd learn next?

[14:57] ---

The next one to learn is Float.

[15:03] ---

My master's Quirk.

[15:06] ---

All Might's master--Nana Shimura.

[15:10] ---

A new power--

[15:11] ---

I won!

[15:15] ---

I can float with explosions!

[15:17] ---

You're gonna waste time
learning something I can already do!

[15:21] ---

During that time, I'll polish my skills
even more at the work study!

[15:26] ---

In other words, I'll get ahead of you!

[15:28] ---

Q.E.D.!

[15:28] ---

"Point proven"

[15:30] ---

Th-That's bad.

[15:32] ---

I'll learn it fast and
catch up right away.

[15:34] ---

You'll probably just panic again
and let it go out of control and die!

[15:36] ---

No, I got the hang of it
with Blackwhip, so--

[15:39] ---

Die!

[15:40] ---

He's unshakeable...

[15:47] ---

What were you guys doing?

[15:49] ---

You're late, House Arrest Boys!

[15:51] ---

If you don't hurry up and help,
you won't get any meat.

[15:54] ---

I-I'll be right there!

[15:56] ---

You can't take away my meat!

[15:59] ---

Are you crazy?!

[16:00] ---

Huh...?

[16:01] ---

He's like a bad guy.

[16:03] ---

If you don't like it, then help!

[16:05] ---

We can put whatever we want in it?

What a wonderful dish!

[16:09] ---

You can't put tea leaves in, though!

[16:11] ---

Who cut the chives?!

[16:13] ---

It was me.

[16:14] ---

Your sister would cry if she saw this!

[16:18] ---

Damn it!

[16:18] ---

You're good at this.

[16:19] ---

You're just too bad at it! Die!

[16:22] ---

Who wants orange juice?

[16:24] ---

Class B is coming later, too, right?

[16:26] ---

Kodai said she'd bring a sofa over.

[16:30] ---

Now, for the Work Study Exchange

[16:33] ---

and Starting the Term Off
with a Bang Hot Pot Party--

[16:36] ---

Let's start!

[16:38] ---

--Woo!

--Yeah!

[16:41] ---

That one's not cooked yet.

[16:45] ---

You're doing that on purpose, aren't you?

[16:48] ---

Hot pot's great on cold days!

[16:51] ---

When it warms up again,
we'll be second years.

[16:55] ---

Time flies, huh?

[16:56] ---

It was so chaotic.

[16:57] ---

We'll have underclassmen!

[17:00] ---

But hero course students can't join clubs,

[17:01] ---

so we won't really interact with them.

[17:03] ---

There will be promising
kids coming, oh my!

[17:06] ---

Everyone, there are still
about three months left.

[17:09] ---

Don't forget, we have
finals waiting for us, too.

[17:12] ---

Stop it, lida! You'll make
the hot pot taste bad!

[17:15] ---

It won't change the taste.

[17:16] ---

Y-You... that's beyond being clueless.

[17:20] ---

It's sarcasm, right?

[17:21] ---

Like, "Are you panicking
about the finals?"

[17:23] ---

That's advanced!

[17:24] ---

I'm on your side, Mineta.

[17:30] ---

Sometimes, I come back
to my senses suddenly.

[17:33] ---

The fact that I'm here right now...

[17:37] ---

I never thought

All Might would be teaching me.

[17:41] ---

I never thought I'd ever be able
to talk... normally? With Kacchan.

[17:48] ---

I...

[17:50] ---

Midoriya, can you pass the *ponzu*?

[17:53] ---

...am too blessed.

[17:57] ---

Midoriya.

[17:59] ---

The *ponzu*...

[18:00] ---

Oh, sorry!

[18:01] ---

Here!

[18:02] ---

Many thanks.

[18:06] ---

There you are.

[18:07] ---

Aren't you cold? What are you doing?

[18:10] ---

Oh, not much. Something up?

[18:13] ---

Yes, I have a message from Tsukauchi.

[18:16] ---

He wants you to postpone
your meeting with Stain.

[18:19] ---

Thanks.

[18:21] ---

By the way, how's Young Eri?

[18:23] ---

She's sleeping like a baby.

[18:25] ---

I'll start her training this week.

[18:29] ---

I'll help.

[18:30] ---

Thanks.

[18:38] ---

What's wrong?

[18:41] ---

I decided... to live.

[18:44] ---

Huh?

[18:45] ---

But you know, how do I put it...

[18:49] ---

This feeling of... powerlessness
is welling up inside of me.

[18:55] ---

Every time I see how
the students are improving,

[18:58] ---

I'm tortured by the irritation
that I can't do anything for them.

[19:03] ---

You're still a workaholic.

[19:06] ---

Wor...?

[19:07] ---

You've been defending
this country for decades.

[19:10] ---

It's a symptom of your addiction
made clear by the sudden change.

[19:14] ---

That's harsh...

[19:16] ---

You *are* able to do something for them.

[19:18] ---

Huh?

[19:19] ---

By living and being here.

[19:22] ---

Just by doing that,
you can spur on many people.

[19:36] ---

You should boldly sit back
and put your feet up.

[19:40] ---

Just as you have been.

[19:42] ---

Thanks...

[19:47] ---

The Paranormal Liberation Front--

[19:49] ---

No, Shigaraki--still has a backer...

[19:49] ---

"Pro Hero - Hawks - Quirk: Fierce Wings"

[19:53] ---

The keyword is...

[19:56] ---

..."Hospital."

[19:58] ---

"Jaku Hospital"

[19:59] ---

Oh my, this is unusual.

[20:01] ---

Good morning, doctor.

[20:03] ---

Good morning.

[20:05] ---

Is your research going well?

[20:07] ---

Yes, all that's left...

[20:09] ---

...is to wait for the finishing touches.

[20:15] ---

Don't make a mistake
about when they'll attack.

[20:19] ---

Wait for the heroes to mature...

[20:21] ---

Gather information in the meantime...

[20:24] ---

And expose everything
about the Liberation War.

[20:29] ---

X-Day will be here soon...!

[22:07] ---

Man, even though it's spring break,

[22:09] ---

I can't believe we have
work study on all our days off.

[22:13] ---

Spring break is almost over...

[22:16] ---

It says our work study this time
is an expeditionary operation.

[22:18] ---

Oh, you're right.

[22:20] ---

You guys, too? Seriously?

[22:22] ---

Us, too!

[22:24] ---

We're going on an expeditionary
operation that day, too!

[22:26] ---

Really? I wonder what it is...

[22:28] ---

Wait, me too.

[22:29] ---

And me.

[22:39] ---

Dai, you think you can
do your best in first grade?

[22:47] ---

Yeah!

[22:50] ---

There are heroes at
the foot of that mountain!

[22:53] ---

We'll be evacuating residents
here in the back!

[22:58] ---

The League of Villains...

[23:00] ---

No...

[23:02] ---

The Paranormal Liberation Front.
Our fight with them...

[23:06] ---

The major incident that will
shake superhuman society...

[23:11] ---

...will finally begin.

[23:13] ---

[23:16] ---

[23:18] ---

Revision #1

Created 2024-02-25 09:52:07 UTC by whimsee

Updated 2024-02-25 09:52:07 UTC by whimsee